



เรียนภาษาจีนทุกวัน

每日汉语

泰语 03



国家汉办/孔子学院总部
Hanban/Confucius Institute Headquarters



中国国际广播电台
CHINA RADIO INTERNATIONAL

汉

中国国际广播出版社

เรียนภาษาจีนทุกวัน
每日汉语



目录 / สารบัญ

第二十四课 在书店

บทที่ 24 ที่ร้านหนังสือ 1

第二十五课 问路

บทที่ 25 ถามทาง 14

第二十六课 乘公共汽车

บทที่ 26 นั่งรถเมล์ 27

第二十七课 乘出租车

บทที่ 27 เรียกแท็กซี่ 38

第二十八课 乘火车

บทที่ 28 โดยสารรถไฟ 50

第二十九课 乘飞机

บทที่ 29 โดยสารเครื่องบิน 62

第三十课 自驾游

บทที่ 30 ขับรถไปท่องเที่ยว 75



目录 / สารบัญ

第三十一课 汉语的特点

บทที่ 31 ลักษณะของภาษาจีน..... 91

第三十二课 旅行社

บทที่ 32 ที่บริษัทท่องเที่ยว..... 98

第三十三课 在邮局

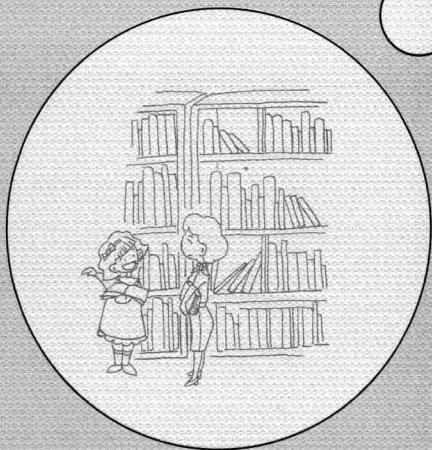
บทที่ 33 ที่ทำการไปรษณีย์..... 113

第三十四课 在宾馆

บทที่ 34 ที่โรงแรม..... 126

第二十四课 在书店

บทที่ 24 ที่ร้านหนังสือ





今日关键 ประโยคสำคัญของวันนี้

Nǎr yǒu dà de shū diàn?

哪儿有大的书店?

ที่ไหนมีร้านหนังสือใหญ่

Wǒ yào mǎi běn zì diǎn.

我要买本字典。

ผมต้องการซื้อพจนานุกรมเล่มหนึ่ง

Wǒ xiǎng mǎi běn běi jīng dǎo yóu shǒu cè.

我想买本北京导游手册。

ผมอยากจะซื้อหนังสือคู่มือนำเที่ยวปักกิ่งเล่มหนึ่ง

Qǐng wèn yīng wén xiǎo shuō zài jǐ céng mài?

请问英文小说在几层卖?

ขอถามว่าชั้นไหนขายนวนิยายภาษาอังกฤษ

อ.เถียน: 哪儿有大的书店? ที่ไหนมีร้านหนังสือใหญ่

โจว: 哪儿有大的书店?

อ.เถียน: 哪儿 ที่ไหน

โจว: 哪儿

อ.เถียน: 有 มี

โจว: 有

อ.เถียน: 大的 ใหญ่

โจว: 大的

อ.เถียน: 书店 ร้านหนังสือ

โจว: 书店

对话一 บทสนทนาที่ 1

A: 哪儿有大的书店? ที่ไหนมีร้านหนังสือใหญ่คะ

B: 去王府井看看。那儿有个不错的书店。 ไปดูที่ถนน



“หวังฟู่จิ้ง” ครับ ที่นั่นมีร้านหนังสือร้านหนึ่งไม่เลว

อ.เถียน: 我要 ผมต้องการ

โจว: 我要

อ.เถียน: 买 ซื้อ

โจว: 买

อ.เถียน: 本 คำลักษณนามของหนังสือคือ เล่ม

โจว: 本

อ.เถียน: 字典 พจนานุกรม

โจว: 字典

อ.เถียน: 我要买本字典。

โจว: 我要买本字典。ดิฉันต้องการซื้อพจนานุกรมเล่มหนึ่ง

对话二 บทสนทนาที่ 2

A: 我要买本字典。ผมต้องการซื้อพจนานุกรมเล่มหนึ่งครับ

B: 什么字典? พจนานุกรมอะไรคะ

A: 英汉, 汉英双向字典。 พจนานุกรมอังกฤษ-จีนและ
จีน-อังกฤษครับ

B: 还需要什么吗? คุณต้องการอะไรอีกไหมคะ

A: 还要一本汉语成语字典。 ผมยังต้องการพจนานุกรม
สำนวนจีนอีกเล่มหนึ่งครับ

อ.เจียน: 我想买本北京导游手册。ผมอยากจะซื้อหนังสือ
คู่มือนำเที่ยวปักกิ่งเล่มหนึ่ง



โจว: 我想买本北京导游手册。

อ.เถียน: 我想 ผมอยากจะ

โจว: 我想

อ.เถียน: 买 ซื้อ

โจว: 买

อ.เถียน: 本 เล่ม

โจว: 本

อ.เถียน: 导游 นำเที่ยว, พาเที่ยว

โจว: 导游

อ.เถียน: 手册 หนังสือคู่มือ

โจว: 手册

对话三 บทสนทนาที่ 3

B:您好。我想买本北京导游手册。 สวัสดีครับ ผม

อยากจะซื้อหนังสือคู่มือแนะนำเที่ยวปักกิ่งเล่มหนึ่ง

A: 那您直接上二层，就在电梯左边。เชิญชั้น 2 ออก
จากลิฟท์ที่อยู่ซ้ายมือค่ะ

อ.เถียน: 请问英文小说在几层卖? ขอดถามว่าชั้นไหน

ขายนวนิยายภาษาอังกฤษ

โจว: 请问英文小说在几层卖?

อ.เถียน: 请问 ขอดถาม

โจว: 请问

อ.เถียน: 英文 ภาษาอังกฤษ



โจว: 英文

อ.เถียน: 小说 นวนิยาย

โจว: 小说

อ.เถียน: 在 อยู่, ที่

โจว: 在

อ.เถียน: 几层 ชั้นอะไร, ชั้นไหน

โจว: 几层

อ.เถียน: 卖 ขาย

โจว: 卖

对话四 บทสนทนาที่ 4

A: 请问英文小说在几层卖? ขอถามว่าชั้นไหนขาย

นวนิยายภาษาอังกฤษคะ

B: 在四层。 ชั้น 4 ครับ



完整对话 บทสนทนาทั้งหมด

对话一 บทสนทนาที่ 1

A: 哪儿有大的书店? ที่ไหนมีร้านหนังสือใหญ่คะ

B: 去王府井看看。那儿有个不错的书店。 ไปดูที่ถนน
“หวังฝูจิ่ง” ครับ ที่นั่นมีร้านหนังสือร้านหนึ่งไม่เลว

对话二 บทสนทนาที่ 2

A: 我要买本字典。ผมต้องการซื้อพจนานุกรมเล่มหนึ่งครับ

B: 什么字典? พจนานุกรมอะไรคะ

A: 英汉, 汉英双向字典。พจนานุกรมอังกฤษ-จีนและจีน-อังกฤษครับ

B: 还需要什么吗? คุณต้องการอะไรอีกไหมคะ

A: 还要一本汉语成语字典。ผมยังต้องการพจนานุกรมสำนวนจีนอีกเล่มหนึ่งครับ

对话三 บทสนทนาที่ 3

B: 您好。我想买本北京导游手册。 สวัสดีครับ ผม
อยากจะซื้อหนังสือคู่มือนำเที่ยวปักกิ่งเล่มหนึ่ง

A: 那您直接上二层, 就在电梯左边。 เชิญชั้น 2 ออก
จากลิฟท์แล้วอยู่ซ้ายมือค่ะ

对话四 บทสนทนาที่ 4

A: 请问英文小说在几层卖? ขอถามว่าชั้นไหนขาย
นวนิยายภาษาอังกฤษคะ

B: 在四层。ชั้น 4 ครับ



เกร็ดวัฒนธรรม

เวลาโทรศัพท์คุยกับเพื่อนชาวจีน เขามักจะบอกว่า ว่าง ๆ เชิญมาเที่ยวบ้าน หรือทำนองเดียวกัน ทั้งนี้เป็นการแสดงถึงความสนิทสนม แต่ไม่ได้หมายความว่า จะเชิญคุณไปบ้านเขาจริง ๆ

ในจีนการไปเยี่ยมบ้านของญาติมิตรเป็นเรื่องธรรมดา



ไม่ต้องนัดล่วงหน้า นี่จะไปเยี่ยมใครที่บ้าน แต่โทรศัพท์บอกก่อนไปก็ได้แล้ว ปัจจุบันเทคโนโลยีการสื่อสารทันสมัยมากขึ้น การไปเยี่ยมที่บ้านจึงน้อยลง ส่วนใหญ่จะเปลี่ยนเป็นการส่งข้อความทางโทรศัพท์มือถือหรือส่งอีเมล ในช่วงเทศกาลตรุษจีนปี 2008 ชาวจีนส่งข้อความอวยพรทางโทรศัพท์มือถือถึง 15,000 ล้านข้อความ

อ.เถียน: ก่อนจากกัน ผมมีการบ้านให้ท่านผู้ฟัง “ผมต้องการซื้อพจนานุกรมเล่มหนึ่ง” พูดว่าอย่างไรครับ

โจว: กรุณาส่งคำตอบมาที่อีเมล tai@cri.com.cn ต้องการข้อมูลเพิ่มเติมหรือฟังซ้ำ คลิกมาที่เว็บไซต์ของซีอาร์ไอ

<http://thai.cri.cn> 再见。

อ.เถียน: 再见。

